



## PRESSEMITTEILUNG

# HENNES BENDER LIEST ASTERIX & OBELIX „KEINE KOHLE MEHR IM POTT“

*Am Donnerstag, 06. Mai 2021, findet um 18:30 Uhr die Comiclesung zu Asterix auf Ruhrdeutsch 6, übersetzt von Hennes Bender, im Rahmen der Spätschicht im Deutschen Bergbau-Museum Bochum statt. Aufgrund der aktuellen Situation wird die Veranstaltung online über Zoom stattfinden. Die Teilnahme kostet 12 €, eine Anmeldung ist erforderlich.*

Hennes Bender, bekennender Asterix-Fan und Ur-Bochumer, hat bereits mehrere Bände der Comicreihe ins Ruhrdeutsch übersetzt. Er nimmt uns mit auf eine lustige Reise, bei der der Wasserbahnhof von Mülheim schon mal an den Hafen von Marseille erinnert und die von Obelix verdroschenen Römer im Lazarett „Bergmannsheil“ landen: „Dat Ende der Kohle war schon fuffzig vor Christus sein Jesus im Ruhrgebiet ein großes Thema. Und zwar bei Asterix und seinen Kumpels. Diesmal hat nämlich wer die ganze Kohle aus dem Kupferpott von Ruhrbaron Solingenolix geklaut und unser kleiner Kollege und sein dicker Freund Obelix müssen durch dat Revier ziehen um die Asche wieder aufzutreiben!“

Comedian Hennes Bender setzt mit „Keine Kohle mehr im Pott“, seiner Version des legendären „Kupferkessel“-Abenteurers, die erfolgreiche Asterix-Ruhrdeutsch-Reihe fort und geizt auch diesmal wieder nicht mit Anspielungen auf das Leben im Ruhrgebiet und der typischen Ruhrpott-Schnauze.

Die Teilnahmebedingungen im Überblick:

- Dauer: ca. 60 Minuten
- Kosten: 12 € (Rechnungsstellung erfolgt bei Anmeldung)
- Veranstaltungsart: online per Zoom
- Anmeldung erforderlich: bis 16:00 Uhr am Veranstaltungstag unter [veranstaltungen@bergbaumuseum.de](mailto:veranstaltungen@bergbaumuseum.de). Der Zugang zur Veranstaltung wird per Mail versendet.
- max. Personenzahl: max. 400 Teilnehmende

Bochum, 04. Mai 2021 | Wiebke Büsch

### Pressekontakt

Wiebke Büsch  
Stabsstelle Presse & Öffentlichkeitsarbeit | Leitung  
Deutsches Bergbau-Museum Bochum  
Am Bergbaumuseum 28  
44791 Bochum  
+49 234 5877-141  
[wiebke.buesch@bergbaumuseum.de](mailto:wiebke.buesch@bergbaumuseum.de)  
[www.bergbaumuseum.de](http://www.bergbaumuseum.de)